

## SEKO Logistics অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসি

**জেনারেল পলিসি:** SEKO Logistics (“SEKO”) তার ব্যবসা নৈতিকভাবে এবং সেই সমস্ত আইন অনুসারে পরিচালনা করে যেসব দেশে SEKO ব্যবসা করে, এর মধ্যে রয়েছে সমস্ত অ্যান্টি-কোরাপ্টশন আইন যেমন ইউ.এস. ফরেন কোরাপ্ট প্র্যাকটিসেস অ্যাক্ট অফ 1977, সংশোধনী হিসাবে এবং যুক্তরাজ্যের ব্রাইবেরি অ্যাক্ট, সংশোধনী হিসাবে (একত্রিতভাবে “অ্যান্টি-কোরাপ্টশন আইন”)। “SEKO-এর প্রতিনিধি” বলতে বোঝায় SEKO এবং অন্তর্ভুক্ত করে SEKO-এর সহায়ক, সহযোগী কোম্পানিসমূহ এবং তাদের কর্মীবৃন্দ, আধিকারিক, ডিরেক্টর, ম্যানেজার, সদস্য, শেয়ারহোল্ডার, এজেন্ট, স্বতন্ত্র কন্ট্রাক্টর এবং বিজনেস পার্টনাররা। SEKO-এর প্রতিনিধিরা সরাসরি বা পরোক্ষ কোনো মূল্যের (নগদে বা অন্যভাবে) পেমেন্ট দিতে, প্রস্তাব দিতে, অঙ্গীকার করতে বা সম্পাদন করতে বা করার সুযোগ করে দিতে পারবেন না (a) কোনো সরকারি কাজ বা সিদ্ধান্তকে এমনভাবে প্রভাবিত করার জন্য কোনো সরকারি কর্মীর মতকে প্ররোচিত করতে সেই কর্মীকে, যা SEKO-এর প্রতিনিধিদের ব্যবসা বা কোনো ব্যবসা সংক্রান্ত সুযোগ লাভ করতে বা বজায় রাখতে সাহায্য করবে অথবা অ্যান্টি-কোরাপ্টশন আইন লঙ্ঘন করে, যার মধ্যে সীমিত না হলেও অন্তর্ভুক্ত রয়েছে পেমেন্ট সহজতর করা অথবা (b) কোনো অসঙ্গত উদ্দেশ্যের কারণে অন্য কোনো ব্যক্তির কোনো কর্মী, শেয়ারহোল্ডার, আধিকারিক, ম্যানেজার বা এজেন্টকে। উপরন্তু, SEKO-এর প্রতিনিধিরা কোনো গ্রাহক বা SEKO-এর প্রতিনিধির থেকে কোনো উপযুক্ত উদ্দেশ্যে ব্যবসার সাধারণ ক্রমে পেমেন্ট ব্যতীত অন্য কোনো প্রস্তাব, প্রতিশ্রুতি বা পেমেন্ট (নগদে বা অন্যভাবে) গ্রহণ করতে পারবেন না। SEKO-এর প্রতিনিধিরা যথাযথভাবে এবং ন্যায্যভাবে এমন বুক, রেকর্ড এবং অ্যাকাউন্ট বজায় রাখার জন্য দায়বদ্ধ যেখানে সমস্ত লেনদেন এবং SEKO সম্পত্তির বিলি ব্যবস্থা প্রতিফলিত হয়।

অনৈতিক বা দুর্নীতিগ্রস্ত আচরণ হিসাবে চিহ্নিত হতে পারে এমন কিছু আচরণের উদাহরণের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত, তবে সীমিত নয়:

- (a) SEKO-এর প্রতিনিধিদের বেআইনি আচরণ;
- (b) কোনো বেআইনি, অসঙ্গত বা অনৈতিক উদ্দেশ্যে SEKO-এর ফান্ড বা সম্পত্তির ব্যবহার;
- (c) কর্পোরেট সম্পত্তির প্রতারণা বা চুরি কিংবা তহবিল আত্মসাৎ, তহবিল তছরূপ, সম্পত্তি বা কর্পোরেট তথ্যের অপব্যবহার;
- (d) কোনো অ্যাকাউন্টিং বা অডিট-সম্পর্কিত রেকর্ড বা SEKO-এর নথিপত্র নিয়ে অবৈধ হস্তক্ষেপ করা (ইমেলের মতো ইলেকট্রনিক রেকর্ড সহ যেকোনো ফরম্যাটে) অথবা অনুপযুক্তভাবে যেকোনো অ্যাকাউন্টিং বা অডিট-সম্পর্কিত রেকর্ড বা নথিপত্র নষ্ট করা;

(e) SEKO-এর আর্থিক রেকর্ড রেকর্ডিং এবং রক্ষণাবেক্ষণের ক্ষেত্রে প্রতারণা বা ইচ্ছাকৃত ত্রুটিসাধন (উদাহরণস্বরূপ, ব্যয়ের রিপোর্ট অতিরঞ্জিত করা, টাইম শিট মিথ্যা বর্ণনা করা, ভ্রান্ত রসিদ তৈরি করা, ইনভেন্টরি রেকর্ড ভুলভাবে বিকৃত করা বা এমন কোনো উদ্দেশ্যে একটি খরচ বর্ণনা করা যা প্রকৃত পক্ষে অন্যকোনো কারণে করা হয়েছে); অথবা

(f) SEKO-এর কোনো আর্থিক বিবৃতি বা রেকর্ডের প্রস্তুতি, পরীক্ষা, অডিট বা পর্যালোচনার সাথে সম্পর্কিত কোনো অভ্যন্তরীণ বা বহিরাগত অ্যাকাউন্ট্যান্ট বা অডিটরকে ভুল পথে চালনার, প্রতারণা করার, ম্যানিপুলেট করার, জোর করার বা প্রতারণাপূর্বক প্রভাবিত করার কোনো চেষ্টা।

### উপহার ও বিনোদন

ব্যবসায়িক সহযোগীদের মাঝে সুখ্যাতি তৈরি করতে এবং সম্পর্ক শক্তিশালী করতে পরিমিত মাত্রায় ব্যবসায়িক উপহার ও বিনোদন সাধারণত ব্যবহার করা হয় বলে SEKO চিহ্নিত করেছে। নির্দিষ্ট পরিস্থিতিতে মাঝে-মাঝে কোম্পানির মেমেন্টো, খাওয়া-দাওয়া, খেলাধুলো এবং অন্যান্য অনুষ্ঠানের টিকিট দেওয়া বা গ্রহণ করা যেতে পারে। তবে, যদি উপহার, বিনোদন ইত্যাদির প্রস্তাব ঘনঘন হয় বা তার মূল্য লক্ষণীয় হয়, তাহলে তা স্বার্থের সংঘাত বা অবৈধ পেমেন্ট বলে মনে হতে পারে বা প্রকৃতপক্ষেই তা হতে পারে। SEKO এই পলিসিটি তৈরি করেছে, যাতে কর্মীরা SEKO-এর তরফ থেকে ব্যবসা পরিচালনার সময়, উপহার বা বিনোদন দেওয়ার বা গ্রহণ করার ব্যাপারে সঠিক সিদ্ধান্ত নিতে পারেন। এই পলিসি বিশ্বজুড়ে SEKO-এর সমস্ত বিভাগে এবং SEKO-এর প্রতিনিধিদের জন্য প্রযোজ্য।

নিম্নলিখিতগুলো হল উপহার, খাওয়া-দাওয়া এবং বিনোদন সম্পর্কে অনুসরণ করার গুরুত্বপূর্ণ নিয়মাবলী এবং নির্দেশিকা:

- (i) যতক্ষণ না পর্যন্ত তৃতীয় পক্ষের প্রতিনিধি কোনো সরকারি কর্মী হচ্ছেন ততক্ষণ SEKO-এর কর্মীরা একই তৃতীয় পক্ষের কাছে বা থেকে এমন উপহারের প্রস্তাব দিতে বা গ্রহণ করতে পারেন যার মূল্য বার্ষিকভাবে সর্বোচ্চ \$200 USD হিসাবে \$50 USD এর কম।
- (ii) কোনো সিদ্ধান্তকে প্রভাবিত করতে বা বিশেষ কিংবা পক্ষপাতমূলক আচরণ পাওয়ার জন্য কখনও মূল্যবান কিছু দিতে বা গ্রহণ করতে পারবেন না। যে উপহার ঘুষ, পরিশোধ বা কিকঅফ (অর্থাৎ ব্যবসা লাভ করতে বা বজায় রাখতে, অথবা কোনো অসঙ্গত সুবিধা নিশ্চিত করতে উপহার) হিসাবে দেওয়া হয়, তা কখনই উপযুক্ত নয়।
- (iii) নগদ বা নগদের সমতুল্য (যেমন গিফ্ট কার্ড, গিফ্ট সার্টিফিকেট, চেক) কখনই ব্যবসায়িক উপহার হিসাবে গ্রহণযোগ্য নয়। যদি প্রদত্ত সময়ে কোনো গিফ্ট কার্ড/বা নগদ গ্রহণ করা হয়, তাহলে তা ঘুষ হিসাবে বিবেচিত হতে পারে এবং খুব কম হলেও আপাতভাবে দেখে মনে হতে পারে কর্মীর ব্যবসায়িক রায় হয়তো প্রভাবিত হয়েছে।

(iv) একই ব্যক্তির জন্য ঘনঘন উপহার (যেমন খাওয়া-দাওয়া, প্রমোশনমূলক আইটেম) অসঙ্গত হতে পারে।

(v) উপহার নিয়ে গ্রাহকের আচরণবিধি এবং সম্ভাব্য পলিসিগুলো সম্বন্ধে জানুন এবং সচেতন হন, কারণ কিছু সংস্থা একেবারেই উপহার গ্রহণ নিষিদ্ধ করে। উপহার এবং আতিথেয়তার গ্রহণযোগ্যতা নিয়ে কারবার করে এমন অনেক আচরণবিধি এবং কর্পোরেট পলিসির মধ্যে এমন কোনো সুযোগ গ্রহণ করার বিরুদ্ধে একটি সাধারণ নিষেধাজ্ঞা থাকে যার ফলে স্বার্থের সংঘাত প্রকৃতপক্ষে হতে পারে বা অনুভূত হতে পারে। আমাদের গ্রাহকের আচরণবিধি লঙ্ঘন করে ব্যবসায়িক সম্পর্ক বিপদে পড়তে পারে এবং ক্ষতিগ্রস্ত হতে পারে।

(vi) এই বিষয়ে সচেতন থাকবেন যে ফেডারেল কন্ট্রাক্টর এবং পাবলিক সেক্টরে কাজের জন্য বিশেষ নিয়মকানুন প্রযোজ্য। সরকারি বা পাবলিক সেক্টরের কর্মীরা কোনো উপহার, আতিথেয়তা বা অন্য সুবিধা গ্রহণ করেন না যা তাদের অফিসিয়াল দায়িত্বপালনে তাদের বস্তুনিষ্ঠতার উপর প্রকৃত, অনুমেয় বা সম্ভাব্য প্রভাব রাখতে পারে অথবা দাতার প্রতি তাদের বাধ্য করে তুলতে পারে। সরকারি বা পাবলিক সেক্টরের কর্মীদের সাথে কারবার করার একটি সাধারণ চলতি নিয়ম হল যেকোনো উপহারের মূল্য ন্যূনতম হতে হবে এবং কোম্পানির লোগো থাকতে হবে (অর্থাৎ SEKO ক্লোথিং, পিন, বিপণনী উপকরণ ইত্যাদির সামগ্রী)। উপরন্তু, সরকারি আধিকারিকদের বিনোদনের ক্ষেত্রে বিশেষ যত্ন নিতে হবে, যেহেতু উপহার নেওয়া, বিনোদন উপভোগ করাকে একটি ঘুষ হিসাবে দেখার সম্ভাবনা রয়েছে।

(vii) কোনো উপহার দেওয়ার বা পাওয়ার আগে স্থানীয় আইন সম্বন্ধে গবেষণা করুন, যাতে আপনি সমস্ত নিয়ম মেনে চলছেন এবং কোনো স্থানীয় আইন লঙ্ঘন করবেন না বলে নিশ্চিত হতে পারেন। যদি আপনি এমন কোনো আইন লঙ্ঘন করেন, তাহলে সেই আইন অবজ্ঞা করার পাশাপাশি তার সাথে সংশ্লিষ্ট জরিমানার দায় আপনার উপর থাকতে পারে। এছাড়াও সেই ক্লায়েন্ট/গ্রাহকের ব্যবসা/পরিষেবা হারানোর সম্ভাবনাও আপনার আছে।

(viii) কোম্পানির ব্যবসা পরিচালনার সময় আপনার দেওয়া বা গ্রহণ করা কোনো উপহার/বিনোদনের মূল্য নির্ধারণে আপনার সাধারণ জ্ঞান এবং সুবিচার ব্যবহার করুন।

(ix) কোনো বিনোদনই অতিরঞ্জিত বা বিলাশবহুল হওয়া উচিত নয় এবং মার্জিত রুচিতে এবং উপযুক্ত ব্যবসায়িক ভেন্যুতে সম্পন্ন হওয়া উচিত। বিনোদন এমন কোনো ভেন্যুতে হওয়া উচিত নয় যা প্রকাশ্যে এলে SEKO লজ্জিত হবে।

SEKO-এর প্রতিনিধিরা যথাযথভাবে এবং ন্যায্যভাবে এমন বুক, রেকর্ড এবং অ্যাকাউন্ট বজায় রাখার জন্য দায়বদ্ধ যেখানে সমস্ত লেনদেন এবং SEKO সম্পত্তি, উপহার ও বিনোদন খরচের বিলি ব্যবস্থা প্রতিফলিত হয়।



**অভিযোগ:** যেক্ষেত্রে আপনার বিশ্বাস হয় যে কোনো SEKO প্রতিনিধির ব্যবসায়িক আচরণ বা অনুশীলন এই পলিসিকে লঙ্ঘন করে, সেক্ষেত্রে আপনার নিম্নলিখিত কাজ করার দায়িত্ব থাকে:

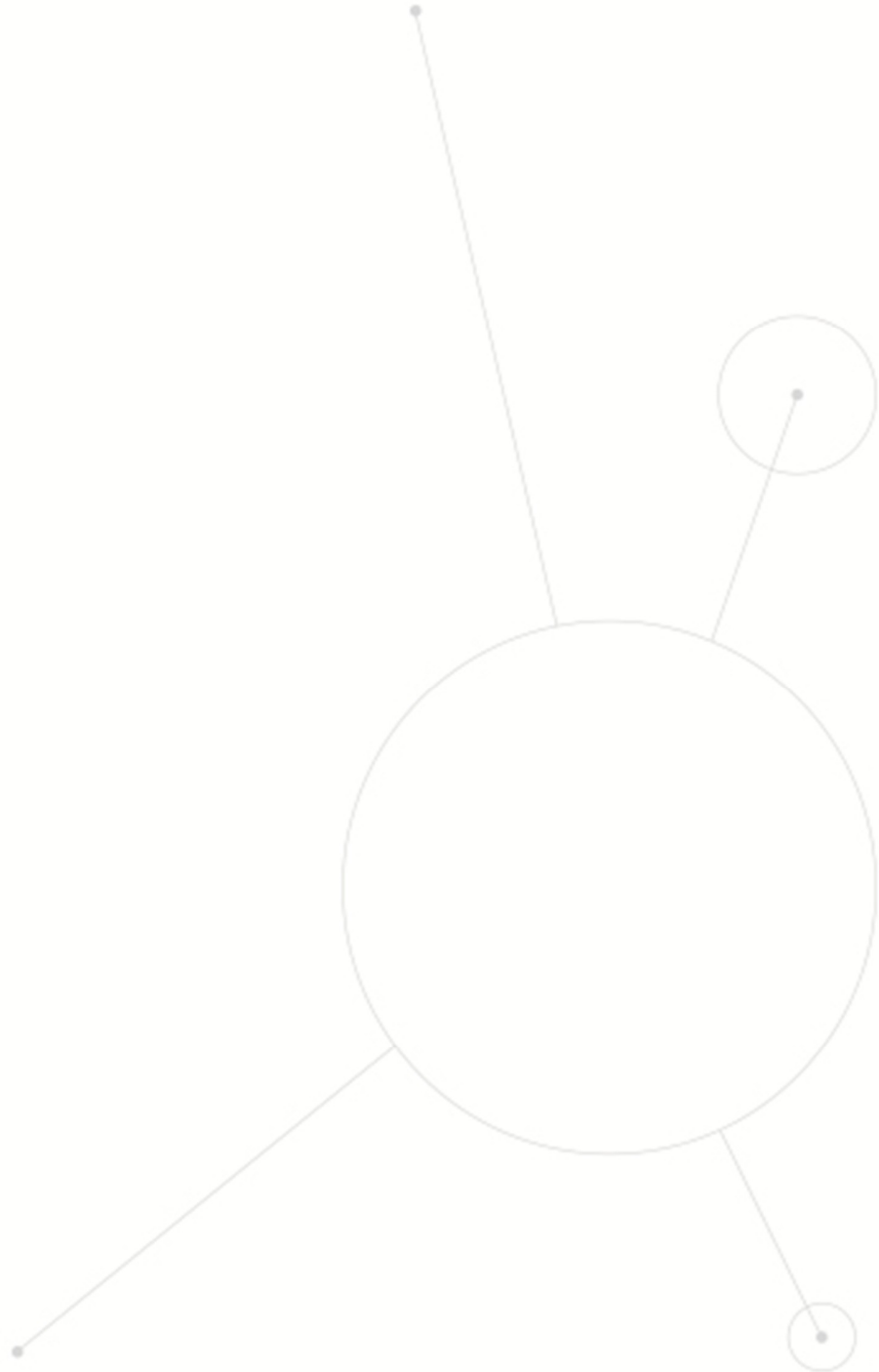
- ধাপ 1: আপনি ডিরেক্টর অফ গ্লোবাল কমপ্লায়েন্স এবং/অথবা চিফ কমপ্লায়েন্স অফিসারের সাথে একটি যৌথ মিটিং (ভার্চুয়াল, কনফারেন্স কল বা মুখোমুখি) করার অনুরোধ করতে পারেন। লিখিতভাবে আপনার অভিযোগ জানানোর জন্য আপনাকে অনুরোধ করা হতে পারে। ডিরেক্টর অফ গ্লোবাল কমপ্লায়েন্স এবং/অথবা চিফ কমপ্লায়েন্স অফিসারের সঙ্গে যোগাযোগ করতে [Compliance@sekologistics.com](mailto:Compliance@sekologistics.com)-এ যোগাযোগ করুন।
- ধাপ 2: যদি গ্লোবাল কমপ্লায়েন্স অফিসার এবং/অথবা চিফ কমপ্লায়েন্স অফিসার কোনও অভিযোগের সাথে জড়িত থাকেন বা আপনি প্রদত্ত সমাধানে সন্তুষ্ট না হন তবে আপনি SEKO চিফ কমপ্লায়েন্স অফিসার এবং চিফ লিগ্যাল অফিসারের সাথে একটি যৌথ সভার জন্য অনুরোধ করতে পারেন। বর্তমান চিফ কমপ্লায়েন্স অফিসার হলেন Vanessa Rambo, 1501 East Woodfield Road, Suite 210E, Schaumburg, IL 60173 USA, [vanessa.rambo@sekologistics.com](mailto:vanessa.rambo@sekologistics.com)। প্রধান আইন কর্মকর্তা হলেন Char Dalton, [char.dalton@sekologistics.com](mailto:char.dalton@sekologistics.com)।

এছাড়াও আপনি SEKO-এর বেনামী হটলাইন ব্যবহার করে একটি অভিযোগের রিপোর্ট করতে পারেন। একটি গোপনীয় অভিযোগের রিপোর্ট করার পদ্ধতিগুলোর জন্য অনুগ্রহ করে [SEKO Logistics-এর বেনামী হটলাইন পলিসি](#) দেখুন।

SEKO পরিস্থিতি অনুযায়ী যতটা সম্ভব এবং উপযুক্ত ততটাই অভিযোগের গোপনীয়তা সুরক্ষিত রাখবে। নিজের নামে কোনো অভিযোগ করতে আপনার অস্বস্তি হলে, আপনি বেনামে অভিযোগটি করতে পারেন। SEKO এই পলিসির অধীনে সক্রিয়ভাবে সমস্ত অভিযোগের তদন্ত করবে এবং একটি উল্লঙ্ঘন হয়েছে বলে নির্ধারিত হলে, SEKO অভিযুক্ত পক্ষের বিরুদ্ধে শাস্তিমূলক পদক্ষেপ গ্রহণ করবে, যেখানে কর্মীকে বরখাস্ত অথবা তেমন SEKO প্রতিনিধির সাথে চুক্তির অবসান পর্যন্ত অন্তর্ভুক্ত রয়েছে। SEKO এমন কোনো ব্যক্তির বিরুদ্ধে প্রতিশোধ নেবে না বা নেওয়ার অনুমতি দেবে না, যিনি দুর্নীতি বা অ্যান্টি-কোরাপ্টেশন ল্য নিয়ে অভিযোগ করেছেন অথবা যিনি অন্যভাবে এমন অভিযোগের কোনো তদন্তে অংশগ্রহণ করেছেন।

পাবলিক সেক্টরের কোনো সদস্যের থেকে একটি অভিযোগ পেয়েছেন এমন কোনো SEKO প্রতিনিধিকে তাঁর অভিযোগ সরাসরি ডিরেক্টর অফ গ্লোবাল কমপ্লায়েন্সের কাছে রিপোর্ট করার পরামর্শ দেওয়া হয়।

কোনো অ্যান্টি-কোরাপ্টেশন আইন লঙ্ঘন করার জন্য দোষী সাব্যস্ত হওয়া একজন SEKO প্রতিনিধির বিরুদ্ধে মূল্যায়নের জন্য কোনো জরিমানা, পেনাল্টি বা আইনি খরচ বাবদ অর্থপ্রদান SEKO করবে না।





**সংজ্ঞা:** অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসির এলাকা বোঝার জন্য নিম্নলিখিত সংজ্ঞাগুলো বাধ্যতামূলক:

- a. “মূল্যযুক্ত যেকোনো কিছু” (Anything of value)-এর মধ্যে শুধুমাত্র নগদ এবং নগদের সমতুল্য বস্তু অন্তর্ভুক্ত নয়, সাথে উপহার, বিনোদন, ভ্রমণের খরচ, থাকার ব্যবস্থা এবং বাস্তবিক বা বাস্তবে অধরা মূল্য রয়েছে এমন অন্য যেকোনো কিছুও রয়েছে।
- b. “বুক ও রেকর্ড” (Books and Records) SEKO অভ্যন্তরীণ অ্যাকাউন্টিং এবং পরিচালনগত নিয়ন্ত্রণ ও প্রক্রিয়াগুলোর একটি সিস্টেম গ্রহণ করেছে যা SEKO নেটওয়ার্কে এবং নেটওয়ার্কের মধ্যে আর্থিক এবং ব্যবসায়িক লেনদেনের তথ্য প্রদান করে সকল SEKO প্রতিনিধিকে কঠোরভাবে অনুসরণ করতে হবে, যাতে সমস্ত অন্তর্নিহিত লেনদেন যথাযথভাবে নথিভুক্ত করা, রেকর্ড করা এবং রিপোর্ট করা হয়।
- c. “পেমেন্ট সহজতর করা” (Facilitating Payment) হল নগদ বা বস্তুতে কোনো সরকারি কর্মীকে একটি পেমেন্ট দেওয়া যাতে একটি নিয়মমাফিক সরকারি পদক্ষেপের কার্যক্ষমতা ত্বরান্বিত বা নিরাপদ করা যায়।
- d. “সরকারি আধিকারিক” (Government Official(s)) বলতে বোঝায় যেকোনো সরকারি সরকারি আধিকারিক (সরকারের মালিকানাধীন এবং সরকার-নিয়ন্ত্রিত কোম্পানির কর্মী এবং পাবলিক ইন্টারন্যাশনাল সংস্থার কর্মী), রাজনৈতিক দল, দলের আধিকারিক বা প্রার্থী এবং একটি সরকার, সরকারের মালিকানাধীন বা সরকার-নিয়ন্ত্রিত কোম্পানি, পাবলিক ইন্টারন্যাশনাল সংস্থা বা রাজনৈতিক দলের জন্য বা হয়ে একজন আধিকারিকের ক্ষমতায় কর্মরত যেকোনো ব্যক্তি। সরকারি আধিকারিকদের কিছু উদাহরণের মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে: ন্যাশনাল অয়েল বা অন্যান্য স্টেট-মালিকানাধীন কোম্পানিগুলোর কর্মীবৃন্দ, রাজ পরিবারগুলোর সদস্যবৃন্দ, সেনাবাহিনীর সদস্যবৃন্দ, স্টেট-মালিকানাধীন বিশ্ববিদ্যালয়গুলোর কর্মীবৃন্দ, ওয়ার্ল্ড ব্যাঙ্ক, জাতিসংঘ, ইউরোপিয়ান ইউনিয়ন, মনেটরি ফান্ড-এর কর্মীবৃন্দ এবং অভিবাসন ও কাস্টমস-এর আধিকারিকরা। সরকারি আধিকারিকের মধ্যে সকল স্তর এবং সকল পদমর্যাদার সরকারি আধিকারিক অন্তর্ভুক্ত, তা ফেডারেল, স্টেট, আঞ্চলিক, কাউন্টি, পৌরসভা হোক কিংবা অন্য স্তর।
- e. “প্রস্তাব বা প্রতিশ্রুতি দেওয়া” (Give, offer or promise)-এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত সরাসরি বা পরোক্ষ অর্থপ্রদান, উপহার, প্রস্তাব বা প্রতিশ্রুতি। অসঙ্গত পেমেন্টটি তার উদ্দেশ্যে পরিপূর্ণ বা সফল না হলেও, শুধু তার প্রস্তাব দিলেও সেটি অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসি লঙ্ঘন করে।
- f. “নির্দেশ, অনুমোদন, অনুমতি” (Instructing, authorizing, or allowing) SEKO-এর তরফে একটি নিষিদ্ধ পেমেন্ট করার জন্য কোনো তৃতীয় পক্ষকে দেওয়া হলে তা অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসিতে একটি লঙ্ঘন সৃষ্টি করে। এটির মধ্যে রয়েছে প্রকৃত ঘটনার পরে একটি

পেমেন্ট অনুমোদন করা বা কোনো তৃতীয় পক্ষের কাছে একটি পেমেন্ট করা, এটি জেনে বা জানার কারণ রেখে যে সেই পেমেন্টটি একজন সরকারি আধিকারিককে দেওয়ার সম্ভাবনা রয়েছে।

g. “ব্যবসা লাভ করা বা বজায় রাখা অথবা কোনো অসঙ্গত সুযোগ নিশ্চিত করা” বলতে কোনো নিলাম ডাকায় পক্ষপাতমূলক আচরণ, কর বা কাস্টম ডিউটি হ্রাস, নিয়মের পছন্দ মতো পরিবর্তন, স্থানীয় নিয়মের মেনে চলার ক্ষেত্রে সহিষ্ণুতা অথবা অন্য কোনো সুবিধা বা পক্ষপাতমূলক আচরণ বোঝানো হলেও তা কেবল এইসবের সীমাবদ্ধ নয়। লাভ করতে হবে বা বজায় রাখতে হবে এমন ব্যবসা বা অসঙ্গত সুযোগের সাথে কোনো সরকার বা সরকারি সাহায্যের কোনো চুক্তিপত্র জড়িতে থাকে না।

h. “SEKO-এর প্রতিনিধি” বলতে বোঝায় SEKO এবং অন্তর্ভুক্ত করে SEKO-এর সহায়ক, সহযোগী কোম্পানিসমূহ এবং তাদের কর্মীবৃন্দ, আধিকারিক, ডিরেক্টর, ম্যানেজার, সদস্য, শেয়ারহোল্ডার, এজেন্ট, স্বতন্ত্র কন্ট্রাক্টর এবং বিজনেস পার্টনাররা।



## অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন কমপ্লায়েন্স প্রোগ্রাম

1. প্রোগ্রামের উদ্দেশ্য: SEKO তার ব্যবসা সেই সমস্ত আইন অনুসারে পরিচালনা করে যেসব দেশে SEKO ব্যবসা করে, এর মধ্যে রয়েছে সমস্ত অ্যান্টি-কোরাপ্টশন আইন যেমন ইউ.এস. ফরেন কোরাপ্ট প্র্যাকটিস অ্যাক্ট অফ 1977, সংশোধনী হিসাবে এবং যুক্তরাজ্যের ব্রাইবেরি অ্যাক্ট, সংশোধনী হিসাবে (একত্রিতভাবে “অ্যান্টি-কোরাপ্টশন আইন”)। SEKO-এর চিফ কমপ্লায়েন্স অফিসার কমপ্লায়েন্স প্রোগ্রামটির (“কমপ্লায়েন্স প্রোগ্রাম”) দায়িত্বে রয়েছেন। কমপ্লায়েন্স প্রোগ্রামটি শিক্ষা এবং প্রশিক্ষণ, পদ্ধতির রিপোর্টিং, অভ্যন্তরীণ কন্ট্রোল এবং পলিসি ও প্রক্রিয়াকে পরিবেষ্টন করে। কমপ্লায়েন্স প্রোগ্রামটি অ্যান্টি-কোরাপ্টশন আইন নিয়ে অনুবর্তীতা এবং অ্যান্টি-কোরাপ্টশন আইন-এর লঙ্ঘন চিহ্নিত ও নির্ধারণ নিশ্চিতভাবে করতে সাহায্য করার জন্য পরিকল্পিত। যদি আপনার এই পলিসি বা কমপ্লায়েন্স প্রোগ্রাম নিয়ে কোনো প্রশ্ন থাকে, তাহলে অনুগ্রহ করে ডিরেক্টর অফ গ্লোবাল কমপ্লায়েন্স এবং/অথবা চিফ কমপ্লায়েন্স অফিসারের সঙ্গে যোগাযোগ করুন।
2. দায়বদ্ধ পক্ষরা।
  - a. চিফ কমপ্লায়েন্স অফিসার হলেন Vanessa Rambo  
[vanessa.rambo@sekologistics.com](mailto:vanessa.rambo@sekologistics.com)
  - b. প্রধান আইন কর্মকর্তা হলেন Char Dalton Smith  
[char.smith@sekologistics.com](mailto:char.smith@sekologistics.com)
3. ট্রেনিং প্রোগ্রাম।
  - a. SEKO-এর লার্নিং ম্যানেজমেন্ট সিস্টেম (LMS)-এ ওয়েব প্রশিক্ষণ বিশ্বজনীনভাবে সকল কর্মীর জন্য, বার্ষিকভাবে প্রয়োজন। এর মধ্যে অন্তর্ভুক্ত সমস্ত কর্পোরেট কর্মী, কার্যনির্বাহী টিম, SEKO-এর সমস্ত কর্মী যারা স্টেশনের মালিক বা সহকারী।
  - b. সমস্ত ভেন্ডর এবং এজেন্টকে SEKO-এর অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন প্রশিক্ষণের ভিডিও দেখতে হবে এবং নতুন এজেন্ট বা নতুন ভেন্ডর ফর্মে সেটি স্বীকার করতে হবে।
  - c. অ্যান্টি-কোরাপ্টশন অ্যান্ড ফরেন কোরাপ্ট প্র্যাকটিস অ্যাক্ট পলিসি বিভিন্ন ভাষায় অনুবাদ করা হয়েছে এবং SEKO-এর বাহ্যিক ওয়েবসাইটে পাওয়া যায়।
  - d. SEKO কর্মীর হ্যান্ডবুক। অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসির একটি কপি SEKO কর্মীর হ্যান্ডবুকের অংশ হিসাবে সকল SEKO কর্মীদের কাছে সরবরাহ করা হয় এবং তা তাদের দ্বারা স্বীকৃত হয়।

- e. SEKO-এর স্ট্র্যাটেজিক পার্টনারের স্টেশনগুলোকে এবং তাদের কর্মীদের অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসি অনুসরণ করা প্রয়োজন। SEKO-এর কমপ্লায়েন্স ম্যানুয়ালের অংশ হিসাবে অপারেশন ম্যানুয়ালে এটির উল্লেখ রয়েছে, যা SEKO ইন্ট্রানেট সাইটের মাধ্যমে সবকটি SEKO স্টেশনে প্রদান করা হয়। স্ট্র্যাটেজিক পার্টনার স্টেশনের সমস্ত কর্মীদের SEKO-এর LMS-তে ঘুষ-বিরোধীতা / দুর্নীতি-বিরোধীতা নিয়ে ওয়েব প্রশিক্ষণ নেওয়া আবশ্যিক।
- f. SEKO-এর আচরণবিধি এবং নৈতিকতার পলিসিতেও ঘুষ-বিরোধীতা / দুর্নীতি-বিরোধীতা অন্তর্ভুক্ত রয়েছে, যা কর্মীর হ্যান্ডবুকে অন্তর্ভুক্ত এবং SEKO-এর বাহ্যিক ওয়েবসাইটে পাওয়া যায়।
4. তৃতীয় পক্ষগুলোর জন্য ভেটিং প্রোগ্রাম
- a. এজেন্ট, কেরিয়ার এবং ভেন্ডরদের কমপ্লায়েন্স দ্বারা পরীক্ষা করা হয়। যখন তৃতীয় পক্ষ ভেটিং ফর্ম জমা দেয়, তখন SEKO-এর FCPA প্রশিক্ষণের ভিডিও তারা দেখেছে বলে তাদের স্বীকার করা প্রয়োজন। কোনো তৃতীয় পক্ষ FCPA প্রশিক্ষণ ভিডিওর স্বীকৃতি খারিজ করলে SEKO-এর সাথে কাজ করার অনুমতি পাবে না।
- i. বড়, ভালোভাবে প্রতিষ্ঠিত কেরিয়ারদের SEKO-এর ভেটিং ফর্ম জমা দিতে হবে না, যতক্ষণ পর্যন্ত তারা তাদের নিজস্ব অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসি তাদের সার্বজনীন ওয়েবসাইটের মাধ্যমে বা সরাসরি SEKO-কে দিচ্ছে।
- b. ভেটিং প্রক্রিয়ার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে পটভূমি পরীক্ষা যা ঘুষ ও দুর্নীতি সম্পর্কিত কোনো প্রতিকূল তথ্যের খোঁজ করে। SEKO-এর সাথে নির্দিষ্ট তৃতীয় পক্ষের কাজ অনুমোদিত হবে কিনা নির্ধারণ করতে কমপ্লায়েন্স দ্বারা যেকোনো ফ্ল্যাগ পর্যালোচিত হয়। ফলস্বরূপ প্রত্যাখ্যান হবে এমন ফ্ল্যাগের উদাহরণে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে গত পাঁচ বছরে ঘুষ ও দুর্নীতির উপর বর্তমান বা অতীতের এনফোর্সমেন্ট পদক্ষেপ এবং আমদানী/রপ্তানী লগঘনে বর্তমান বা অতীতের এনফোর্সমেন্ট পদক্ষেপ, লগঘনের গাভীর্ষের উপর নির্ভর করে।
- c. অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন প্রশ্নমালা পূরণের জন্য তৃতীয় পক্ষগুলোকে পাঠানো হয়। যেকোনো ফ্ল্যাগ কমপ্লায়েন্স দ্বারা পর্যালোচিত হয়।
- i. কোনো এজেন্ট কোনো সরকারি সত্তার সংখ্যাগরিষ্ঠ মালিকানার অধিকারী হলে, কমপ্লায়েন্স সেই এজেন্টের সাথে কাজ করার অনুরোধ খারিজ করবে। একজন কেরিয়ারের সরকারি সত্তার মালিকানাধীন হওয়া সাধারণ হলেও, কেরিয়াররা সরকারি এজেন্সিগুলোর কাছে SEKO-এর প্রতিনিধিত্ব করে না। এজেন্টরা প্রায়ই কাস্টম এবং কর কর্তৃপক্ষের সাথে বোঝাপড়া করার জন্য SEKO-কে প্রতিনিধিত্ব করে বলে, ঘুষ ও দুর্নীতির ঝুঁকি বেড়ে যাওয়ার কারণে SEKO সেই এজেন্টদের সাথে কাজ করে না যারা কোনো সরকারি সত্তার সংখ্যাগরিষ্ঠ মালিকানার অধিকারী।
- ii. যদি তৃতীয় পক্ষে ঘুষ ও দুর্নীতির জন্য উপযুক্ত নিয়ন্ত্রণের অভাব থাকে, কমপ্লায়েন্স অনুযায়ী তাদের একটি অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসি (একটি উদাহরণ হিসাবে দেওয়া SEKO-

এর পলিসি সহ) বাস্তবায়ন করতে হবে বা চুক্তিপত্রে ঘুষ-বিরোধীতা / দুর্নীতি-বিরোধীতার কথা অন্তর্ভুক্ত করা হয়েছে বলে যাচাই করতে হবে।

5. এজেন্ট চুক্তির প্রয়োজনীয়তা।

a. নতুন এবং বিদ্যমান চুক্তিগুলোতে ঘুষ-বিরোধীতা / দুর্নীতি-বিরোধীতার উপর ধারা, আইনের সাথে অনুবর্তীতা এবং অডিটের অধিকার প্রয়োজন।

i. অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসির সাথে অনুবর্তীতার সার্টিফিকেট।

ii. সমস্ত আইন মেনে চলা প্রয়োজন: “আইন মেনে চলা। যেকোনো এবং সমস্ত উপস্থিত এবং ভবিষ্যতের আন্তর্জাতিক, জাতীয়, স্টেট এবং স্থানীয় আইন, অর্ডার, কোড, প্রবিধান এবং অর্ডিনেন্স প্রযোজ্যতা এবং অনুবর্তীতা নির্ধারণের জন্য প্রত্যেক পক্ষ স্বতন্ত্রভাবে দায়বদ্ধ থাকবে। কোনো ক্ষেত্রেই SEKO-এর নতুন এজেন্ট কোনো মালবাহী ফরওয়ার্ডিং বা লজিস্টিক পরিষেবা মার্কিন যুক্তরাষ্ট্রের নিষেধাজ্ঞাপ্রাপ্ত/নিষিদ্ধ দেশগুলোর স্থানে (সরাসরি বা পরোক্ষ প্রদান করবে না, সীমিত না হলেও যার মধ্যে অন্তর্ভুক্ত রয়েছে কিউবা, ইরান, উত্তর কোরিয়া এবং সিরিয়া।”

iii. অডিটের অধিকার। “বুক ও রেকর্ড। SEKO-এর নতুন এজেন্টকে SEKO-এর নতুন এজেন্টের প্রধান কার্যালয়ে বই ও SEKO-এর নতুন এজেন্টের ব্যবসার রেকর্ড সম্পূর্ণ করতে হবে যা সাধারণভাবে প্রাসঙ্গিক বিচারের অধিক্ষেত্রে গৃহীত অ্যাকাউন্টিংয়ের নীতিমালা অনুযায়ী বজায় রাখা হবে। SEKO-এর কাছে নিয়মিত ব্যবসায়িক কাজের সময় চলাকালীন যেকোনো সময় এবং 48 ঘণ্টা আগে বিজ্ঞপ্তি দিয়ে SEKO-এর নতুন এজেন্টের কেন্দ্রগুলোতে এবং SEKO-এর নতুন এজেন্টের বুক ও রেকর্ডের একটি পরিদর্শন করার অধিকার রয়েছে, যেহেতু সেগুলো এই চুক্তি এবং এখানে বর্ণিত SEKO-এর নতুন এজেন্টের দায়বদ্ধতার সাথে সম্পর্কিত। SEKO-এর অনুরোধ সাপেক্ষে, SEKO-এর নতুন এজেন্ট: (a) দ্রুততার সাথে SEKO-কে SEKO-এর নতুন এজেন্টের বর্তমান আর্থিক ব্যালেন্স শিট, আয়ের বিবৃতি, নগদ প্রবাহের বিবৃতি এবং আর্থিক নথিপত্র (যা একটি স্বতন্ত্র শংসায়িত পাবলিক অ্যাকাউন্ট্যান্ট দ্বারা তৈরি করা) বা নতুন দেশের দেশীয় সমতুল্যের একটি কপি সরবরাহ করবে এবং (b) SEKO-এর নতুন এজেন্টের বুক ও রেকর্ডে থাকা তথ্য সম্বন্ধে SEKO-এর সাথে আলোচনার জন্য SEKO-এর নতুন এজেন্টের অ্যাকাউন্ট্যান্টের ব্যবস্থা করবে। এমন আলোচনার যেকোনো খরচের দায়িত্ব SEKO-এর থাকে।”

6. ভেভরের চুক্তি

a. সমস্ত ভেভর চুক্তিতে অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন কমপ্লায়েন্স প্রয়োজন।

7. স্ট্র্যাটেজিক পার্টনারের চুক্তি

a. স্ট্র্যাটেজিক পার্টনারের চুক্তিকে SEKO-এর গ্লোবাল পলিসিগুলো মেনে চলতে হবে, যেখানে অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টশন পলিসি একটি অংশ হিসাবে আছে।

8. অডিট এবং মূল্যায়ন। কমপ্লায়েন্স এবং/অথবা লিগ্যাল SEKO-এর কোনো স্থান, পার্টনার, ভেন্ডর, কেরিয়ার বা এজেন্টের অডিট করার উদ্যোগ নিতে পারে, প্রয়োজনের ভিত্তিতে। অডিটের সম্ভাব্য কারণগুলো হল:

- a. সেইসব দেশে কারবার যেখানে দুর্নীতির কুখ্যাতি রয়েছে।
- b. পেমেন্ট বা ফান্ডিংয়ের জন্য অস্বাভাবিক অনুরোধ (যেমন নগদে পেমেন্টের বা যেখানে লেনদেন হচ্ছে তা ব্যতীত অন্য কোনো দেশের ব্যাঙ্ক অ্যাকাউন্টে পেমেন্টের অনুরোধ)।
- c. “সাইলেন্ট পার্টনার”-এর গুজব।
- d. মন্তব্য বা কার্যকলাপ যা বোঝায় কোনো চুক্তি সম্পাদনের জন্য ঘুষ বাধ্যতামূলক।
- e. SEKO-এর পলিসিগুলোর সাথে কমপ্লায়েন্স নিশ্চিত করতে কোনো অধিগ্রহণ অনুসরণ করা।

9. শাস্তিমূলক পদক্ষেপ।

SEKO-এর লিগ্যাল এবং কমপ্লায়েন্স অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টেশন পলিসি-এর সম্ভাব্য লঙ্ঘন বা কোনো অভিযুক্ত অসদাচরণ সম্পর্কিত একটি তদন্ত নিয়ে উপযুক্ত পদক্ষেপ নির্ধারণ করে, যা এখানে বর্ণনা করা নীতিমালার পরিধির মধ্যে পড়ে। SEKO-এর অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টেশন পলিসি বা এটির অন্যান্য পলিসি এবং প্রক্রিয়া যা এই অ্যান্টি-ব্রাইবেরি / অ্যান্টি-কোরাপ্টেশন পলিসির সাথে সঙ্গতিপূর্ণ, তা শাস্তিমূলক পদক্ষেপের জন্য বিবেচনা সাপেক্ষ, যেখানে বরখাস্ত, অথবা কোনো পার্টনার, ভেন্ডর, কেরিয়ার বা এজেন্টের ক্ষেত্রে চুক্তিপত্র বা চুক্তির অবসান বা স্থগিত করা পর্যন্ত অন্তর্ভুক্ত রয়েছে। সমস্ত কর্মী, পার্টনার, ভেন্ডর, কেরিয়ার এবং এজেন্টরা এখানে বর্ণিত সমানে আচরণের মানদণ্ড বজায় রাখবেন।